



Botschaft

und Jahresbericht 2023

*zur Gemeindeversammlung
vom Mittwoch, 5. Juni 2024, 20.15 Uhr
in der Mehrzweckhalle*

Botschaft

des Gemeindevorstandes zur

Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 5. Juni 2024, 20.15 Uhr, in der Mehrzweckhalle

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner

Es ist uns ein Bedürfnis, die Neuzuzüger in unserer Gemeinde willkommen zu heissen. Der Anlass soll Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch bieten. Kinder sind ebenfalls herzlich willkommen.

Das Zeitprogramm sieht wie folgt aus:

18.30 bis 20.00 Uhr Apéro mit Imbiss vor oder in der Mehrzweckhalle

20.15 Uhr Beginn der ordentlichen Gemeindeversammlung

Der Gemeindevorstand unterbreitet Ihnen zur Gemeindeversammlung vom 05.06.2024 vorliegende Botschaft.

Traktandenliste

1. Jahresrechnungen 2023, Genehmigung
 - 1.1 Bericht GPK und Revisionsstelle, Kenntnisnahme
 - 1.2 Jahresrechnung Gemeinde Trimmis
 - 1.3 Jahresrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
 - 1.4 Entlastung der Behörden und Verwaltung
2. Allgemeine Orientierungen:
 - Stand Auslagerung Fernwärme
 - Laufende Projekte
3. Varia

Protokoll

Das Protokoll einer Gemeindeversammlung wird spätestens einen Monat nach der Versammlung während 30 Tagen zur Einsichtnahme durch die Stimmberechtigten in der Gemeindeverwaltung aufgelegt und auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen. Diese werden dann an der nächsten Gemeindeversammlung behandelt. Gehen keine Einsprachen ein, wird das Protokoll als genehmigt erklärt. Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 9. April 2024 liegt vom 3. Mai 2024 bis zum 3. Juni 2024 öffentlich auf.

Aktenauflage

Die Akten der Gemeindeversammlung können ab 10. Mai 2024 auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14.00 bis 17.00 Uhr und Mittwoch von 07.30 bis 11.00 Uhr eingesehen werden.

Stimmausweis/Stimmberechtigung

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen. Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.



Vorwort



Nicola Stocker

Vize-Gemeindepräsident

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Die Gemeinde und die Trimmiser Industriellen Betriebe (TIB) stehen auf einem gesunden finanziellen Fundament.

Mit den erfreulichen Jahresergebnissen im Rechnungsjahr 2023 – Erfolgsrechnung der Gemeinde mit einem Plus von CHF 252'206 und die Trimmiser Industriellen Betriebe mit einem Plus von CHF 387'712 – kann an die positiven Ergebnisse der Vorjahre angeknüpft werden.

Mitte April berichtete die Südostschweiz über die solide finanzielle Lage einer grossen Mehrheit der Bündner Gemeinden. Die jährliche Auswertung des Kantons zeigt, dass die Steuereinnahmen in den Gemeinden im Jahr 2022 trotz sinkender Steuerfüsse zugenommen haben. Ein ähnliches Bild zeichnet sich beim Kanton, welcher im vergangenen Jahr wiederum einen satten Gewinn von rund 163 Mio. Franken ausweist.

Aufgrund dieser Entwicklungen haben wir im Grossen Rat vergangenen Dezember eine Steuerfussenkung von 5% auf 85% für das laufende Steuerjahr beschlossen, um Sie als Steuerzahlerinnen und Steuerzahler finanziell zumindest etwas zu entlasten. Auch unsere finanzielle Lage in Trimmis erlaubte es, den Steuerfuss für das Jahr 2023 von 90% auf 85% zu senken.

In dieser Botschaft geben wir Ihnen einen Überblick über die wichtigsten Finanzkennzahlen und realisierten Projekte der Gemeinde und der TIB. Bereits dieser kurze Abriss zeigt, wie vielseitig und anspruchsvoll die Aufgaben einer Gemeinde sind. Detaillierte Informationen zur Jahresrechnung 2023 finden Sie zudem auf unserer Webseite.

54

Über einheimische Produkte werden am Wochenmarkt auf dem Rathausplatz angeboten.



Des Weiteren freut es mich, dass der nun im dritten Jahr am 17. Mai 2024 startende Wochenmarkt mit den einheimischen Köstlichkeiten und dem Kaffeeklatsch den Rathausplatz als Begegnungsort für ein gemütliches Beisammensein belebt.

Gerne laden wir Sie ein, an der Gemeindeversammlung (um 20:15 Uhr) teilzunehmen. Bereits ab 18:30 Uhr findet der alljährliche Neuzuzügerapéro statt, zu welchem wir nebst allen Neuzuzügerinnen und Neuzuzügern die gesamte Wohnbevölkerung herzlich einladen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Departement Verwaltung, Finanzen und Planung



Nicola Stocker

Vize-Gemeindepräsident Verwaltung, Finanzen und Planung

Projekt Badesee

Die Rohplanie des Projekts Badesee konnte letztes Jahr fertiggestellt werden, was im vergangenen Sommer schon viele Besucher zum Baden animierte. Es zeigt sich, dass der Trimmiser Badesee auf ein reges Interesse stösst. Die Infrastrukturanlagen befinden sich aktuell im Bau, sodass wir den Badesee noch in diesem Sommer offiziell eröffnen dürfen.

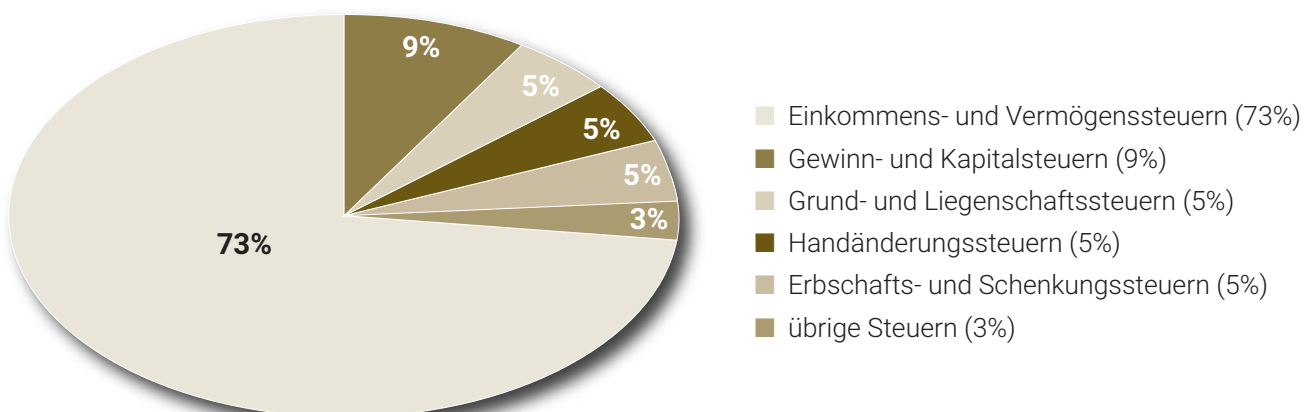
Personalaufwand

Der Personalaufwand der Gemeinde ist gegenüber dem Vorjahr und dem Budget durch die erstmalige Rückstellung der per Ende 2023 vorhandenen Gleitzeit- und Feriensaldi (Mehrstunden) aller Mitarbeitenden der Gemeinde um rund CHF 74'000 gestiegen.

Steuereinnahmen

Im Jahr 2023 gelangte mit der Sollstellung erstmals die von der Gemeindeversammlung beschlossene Steuerfusssenkung zur Anwendung. Bei den Steuereinnahmen der natürlichen Personen wurde eine Punktlandung erzielt. Hingegen bei den juristischen Personen, die wesentlich schwieriger zu budgetieren sind, gab es deutliche Mehrerträge. Auch bei den Sondersteuern – insbesondere bei den Erbschafts- und Schenkungssteuern – wurden Mehreinnahmen erzielt, welche zusammen mit den Erträgen aus dem Finanzausgleich zu einem guten Jahresabschluss beigetragen haben.

Steuereinnahmen 2023



Departement Versorgung und Entsorgung



Cecilia Manetsch

Departementsvorsteherin Versorgung und Entsorgung

Wasserversorgung / Abwasserbeseitigung

An der Deutschen Strasse mussten die Leitungen als Vorbereitung für den zukünftigen Kreislauf und in den Rheinauen für den Betrieb des Badesees versetzt bzw. tiefer gelegt werden. Da die Leitungen bereits eine bestimmte Lebensdauer erreicht hatten, gehen die Kosten vollumfänglich zulasten der Trimmiser Industriellen Betriebe. Die Aufwendungen zulasten der Wasserversorgung belaufen sich auf CHF 132'302.70 und zulasten der Abwasserbeseitigung auf CHF 73'680.35.



Einlenker Deutsche Strasse

Das Abwasser der Gemeinde Trimmis wird via Pumpwerk in die ARA nach Chur geleitet. Dadurch ist die TIB verpflichtet, sich an den Investitionen mit 4.93% zu beteiligen.



Rohrbruchklappen alt

Erfreulicherweise konnte das Projekt «Ersatz Rohrbruchklappen» günstiger als vorgesehen abgeschlossen werden.



Rohrbruchklappen neu

Stromversorgung

Diverse Leitungen mussten infolge von Bautätigkeiten verlegt werden.

Auf dem Areal des Bahnhofs Untervaz wurde eine E-Ladestation für Postautos mit einer Anschlussleistung von 350 kW realisiert. Die zusätzlichen Kabel wurden im Jahr 2022 eingezogen. Im Berichtsjahr wurde eine Trafostation als Provisorium gesetzt. Diese wird im Mittelspannungsring der Stationen Bahnhof Untervaz – Ceres – Schulguot – E-Ladestation – Bahnhof Untervaz eingebunden. Dadurch ist der Versorgungssicherheit Rechnung getragen.

Am Herawisweg musste als Folge des erhöhten Leistungsbedarfs eine zusätzliche Trafostation gebaut werden. Die Trafostation Praviselga wurde aus Altersgründen saniert, dabei sind die Schaltanlage, die Mittelspannungsanlage, die Kabelverbindung und die Niederspannungsverteilung ersetzt worden.

Der Ersatz des Transformators ist noch ausstehend (Lieferverzögerung). Provisorisch wurde der bisherige Transformator angeschlossen.



Einlenker Deutsche Strasse



E-Ladestation für Postautos

Departement Bildung, Soziales und Polizei



Marcel Coray

Departementsvorsteher Bildung, Soziales und Polizei

Schule

Der Schulbetrieb konnte sich nach den äusserst anspruchsvollen Vorjahren erfolgreich stabilisieren. Dazu beigetragen haben alle Beschäftigten im Schulteam in ihrer jeweiligen Funktion und nach ihren Möglichkeiten.

Am Mittwoch, 7. Juni 2023, konnte unter Mitwirkung der Schule, der Jugendarbeit, der Verwaltung, dem Forst- und Werkdienst und weiteren fleissigen Helfern die langersehnte Wiedereröffnung des Sportplatzes gefeiert werden. Zahlreiche Besucher stellten dazu einen würdigen Rahmen.

Mit Beginn vom Schuljahr 2023/24 durfte in der Schule Trimmis das vielerorts bewährte Konzept der Schulsozialarbeit eingeführt werden. Mit Sandra Hemmi, als erste Schulsozialarbeiterin, konnte eine in der Gemeinde bereits vertraute Person diese Aufgabe übernehmen.

Jugendarbeit

Im Team der Jugendarbeit kam es Ende Juni zu einem personellen Wechsel. Sandra Hemmi, die langjährige Leiterin der Jugendarbeit, welche die DNA der offenen Jugendarbeit in Trimmis massgeblich mitgestaltete, hat sich entschieden, als Schulsozialarbeiterin tätig zu werden.



Anlauf-/Koordinationsstelle Alter

Auch das vergangene Jahr war geprägt von einem abwechslungsreichen Angebot in der Altersarbeit.

Als Highlight nebst den vielen Aktivitäten darf das alle zwei Jahre stattfindende Alpfest genannt werden. Am Dienstag, 11. Juli 2023, nahm eine stattliche Gästeschar den Weg auf die Alp Falsch unter die Räder bzw. unter die Füße. Das Wetterglück war auf der Seite der Organisatoren. Bei Speis, Trank und musikalischer Unterhaltung genossen die Gäste den wunderschönen und gemütlichen Alptag.



Friedhöfe

Die Umsetzung der geplanten Themengräber konnte im Herbst erfolgreich abgeschlossen werden.



Spielplätze

Der Spielplatz angrenzend zum Rathaus wurde sicherheitstechnisch gewartet und mit neuen Schaukeln attraktiv ergänzt.



Departement Bau



Christian Kindschi
Departementsvorsteher Bau

Sanierung Dorfrüfe

Die zweite Etappe der Dorfrüfensanierung hat im Jahr 2023 gestartet und wurde termingerecht beendet. Der Abschnitt zwischen der Brücke Obergass/Platz und der Brücke über die Montalinstrass ist nun ebenfalls saniert.



Sanierung Oberstufenschulhaus Fenstersanierung Stelzenbau

Im Oberstufenschulhaus wurde im sogenannten Stelzenbau eine Fenstersanierung durchgeführt. Mit dieser Massnahme wurden alle Fenster dieses Schultraktes ausgewechselt und damit auf den neusten und bestmöglichen energetischen Stand gebracht.

Erneuerung Boden Mehrzweckhalle

Zudem wurde in der Mehrzweckhalle der Boden ausgewechselt. Es hat sich gezeigt, dass der Boden für sportliche Aktivitäten nicht mehr zeitgemäss war und die Lebensdauer bereits vor längerer Zeit überschritten wurde.

Erneuerung Bühnentechnik

Ebenfalls wurden im Bereich der Bühne verschiedene Investitionen, wie z.B. die in die Jahre gekommene Bühnentechnik inkl. Windentechnik und Bühnenvorhänge, getätigt. Wir sind nun zum einen auf dem neusten Stand der Technik und zum anderen auch bezüglich den feuerpolizeilichen Vorgaben auf dem geforderten Standard.

Kreisel Deutsche Strasse/Saltinisstrass/Bahnhofsträssli

Die Kreuzung Deutsche Strasse/Bahnhofsträssli wurde im Jahr 2023 ausgebaut. Wie im Budget 2023 angekündigt, wurde eine T-Kreuzung erstellt. Dabei wurden Vorarbeiten für einen künftigen Kreisel ausgeführt. In diesem Zusammenhang wurde auch das Trottoir im Bereich des ehemaligen Restaurantes Rüfe bis zur Saltinisstrass neu erstellt.



Departement Forst, Landwirtschaft und Sicherheit



Crispin Joos

Stellvertretender Departementsvorsteher Forst, Landwirtschaft und Sicherheit

Forstwirtschaft Schutzwaldpflege und Förderung Auerhuhnlebensraum

Im 2023 lag ein forstlicher Schwerpunkt auf der Pflege der Waldungen im Gebiet Zanutsch Mäder. Wie der Flurname schon erahnen lässt, befanden sich dort einst Mähwiesen, deren landwirtschaftliche Bewirtschaftung jedoch im Laufe der Industrialisierung aufgegeben wurde, was folglich zu einer Wiederbewaldung führte. Dank der in den vergangenen Jahren erstellten Forsterschliessung Richtung Spundätscha konnten im Gebiet Zanutsch Mäder am Scamer erstmals Eingriffe zugunsten der Schutzwaldpflege und der Förderung des Auerhuhnlebensraums umgesetzt werden.

Für die Holzbringung wurden die Waldungen mit zwei konventionellen Seilbahnen von über einem Kilometer Länge ab Waldstrasse erschlossen. Mit den forstlichen Eingriffen konnten die Struktur und die Baumartenmischung erhöht sowie Lücken zur Verjüngung der Bestände geschaffen werden. Die Eingriffe erfolgten vorwiegend in den schwachen Baumhölzern der ehemaligen Heuwiesen. Die wuchtigen Grenzbäume wurden zur Strukturförderung bewusst im Bestand belassen. Solche Ersteingriffe in Waldungen mit grossem Handlungsbedarf führen in den ersten Jahren zu einer Destabilisierung der Waldungen und erhöhen das Risiko von Folgeschäden, sind jedoch für eine mittel- bis langfristige Stabilisierung notwendig.

Aufgrund des einsetzenden Schneefalls mussten die Arbeiten im Herbst eingestellt werden. Im vergangenen Jahr konnten 1200 m³ Holz geschlagen und an die Waldstrasse gerückt werden. Der Brennholzanteil lag bei ca. 50%. Nur dank der kantonalen Schutzwaldbeiträge sind solche aufwendige Holzschläge mit geringer Holzqualität für den Waldeigentümer finanziell tragbar. Die Holzerntearbeiten werden im Frühjahr 2024 abgeschlossen.



Labile Fichtenreinbestände stocken auf den ehemaligen Mähwiesen

Betriebsplan

Der forstliche Betriebsplan konnte nach intensiver Erarbeitung im letzten Jahr genehmigt werden. Er bildet für die nächsten 10 Jahre die Grundlage für eine nachhaltige Waldbewirtschaftung in der Gemeinde Trimmis.

Anschaffung Rückekran

Für den HSM-Forstschlepper konnte ein neuer Rückekran angeschafft werden, welcher den gut 20-jährigen Vorgänger ablöst. Eine professionelle Ausstattung ist Voraussetzung, um Holzerearbeiten sicher und effizient ausführen zu können und den Lernenden eine zeitgemässe Ausbildung zu ermöglichen.

Landwirtschaft

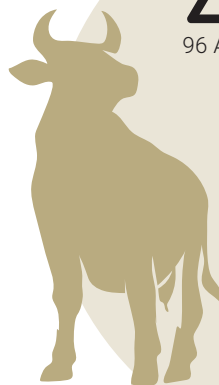
Rückblick auf den Alpsommer

Der vergangene Alpsommer startete in etwa zur gleichen Zeit wie im Vorjahr, und zwar Anfang Mai mit der Bestossung der Heimweiden. Der Sommer war sehr heiss und sonnig mit wenig Niederschlägen, dennoch waren die Futtergrundlage und die Wasserverfügbarkeit über alles gesehen ausreichend, sodass eine ausserordentlich frühe Entladung nicht notwendig wurde.

Bei den Milcherträgen, die deutlich unter dem rekordverdächtigen Vorjahresniveau lagen, haben sich Hitze und Trockenheit dennoch gezeigt. Das Herbstwetter liess es zu, dass die Tiere noch bis Anfang November auf den Heimweiden weiden konnten.

Zanutsch

96 Alptage mit 68 Milchkühen



Milch
46'070 Liter



Käse
4'683 kg



Butter
381 kg

Weitere Zahlen zur Alpfung

Stams/Chremeri

89 Mutterkühe, 63 Kälber
vom 20.06. bis 19.09.2023 total 92 Tage

Stelli/Oberfalsch

51 Rinder, 144 Mesen, 17 Kälber
vom 25.06. bis 25.09.2023 total 93 Tage

Witenen Frühling

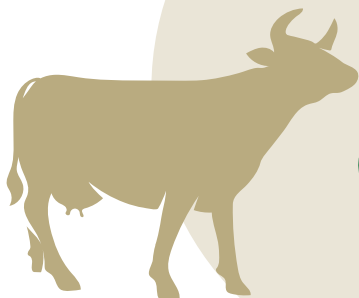
74 Mutterkühe, 70 Rinder, 158 Mesen, 61 Kälber
vom 06.05. bis 24.06.2023 total 50 Tage

Witenen Herbst

37 Mutterkühe, 29 Rinder, 133 Mesen, 41 Kälber
vom 26.09. bis 04.11.2023 total 40 Tage

Laubenzug

99 Alptage mit 118 Milchkühen



Milch
105'403 Liter



Käse
9'583 kg



Butter
1'018 kg





Jahresrechnungen 2023

Anträge

1. Jahresrechnungen 2023, Genehmigung
 - 1.1 Bericht GPK und Revisionsstelle, Kenntnisnahme
 - 1.2 Jahresrechnung Gemeinde Trimmis
 - 1.3 Jahresrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
 - 1.4 Entlastung der Behörden und Verwaltung

BERICHT UND ANTRAG

DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) hat im Sinne von Art. 51 der Gemeindeverfassung und Art. 8 des GPK-Reglementes die Geschäfts- und Rechnungsführung der Gemeinde Trimmis sowie der Trimmiser Industriellen Betriebe (TIB) für das Jahr 2023 geprüft.

1. Geschäftsführung

Die Tätigkeiten des Gemeindevorstandes und der Verwaltungszweige wurden insbesondere auf Grund der Protokolle überprüft. Die GPK erörterte verschiedene Themen mit den Gemeindebehörden und Vertretern der Verwaltung. Sie gab auch Empfehlungen ab. Die durchgeführte Aufsicht ergab, dass die Geschäftsführung durch den Gemeindevorstand und die Gemeindeverwaltung ordnungsgemäss und rechtmässig geführt und abgewickelt wurde.

2. Jahresrechnungen 2023 der Gemeinde Trimmis und der Trimmiser Industriellen Betriebe

Die Jahresrechnung 2023 der **politischen Gemeinde** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 252'206.21 ab. Das Budget sah einen Aufwandüberschuss von CHF 170'500.00 vor. Im Berichtsjahr wurden die ordentlichen Abschreibungen vorgenommen. Die langfristigen Schulden betragen CHF 4'000'000.00. Der Bruttoverschuldungsanteil liegt bei 45.3%.

Die im Berichtsjahr erzielte Selbstfinanzierung beläuft sich auf CHF 674'118.01. Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 1'775'480.15 ab. Die Investitionen wurden somit zu 40 % durch selbst erwirtschaftete Mittel finanziert. Dadurch resultierte ein Finanzierungsfehlbetrag von 1'101'362.14.

Die Gesamtrechnung der TIB schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 387'712.32 ab. Bei der Gemeinderechnung wurden auf den Sachanlagen der TIB nur die ordentlichen Abschreibungen von CHF 262'565.65 (VJ: CHF 260'199.40) vorgenommen. Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 650'277.97 und die Nettoinvestitionen belaufen sich auf CHF 133'780.95. Somit konnten diese zu 100% durch selbst erwirtschaftete Mittel finanziert werden.

Bis auf die Abfallbewirtschaftung schliessen die übrigen Regiebetriebe mit einem Ertragsüberschuss ab. Weiterhin weisen mit Ausnahme der Abfallwirtschaft die anderen Regiebetriebe per 31. Dezember 2023 ein positives Eigenkapital aus.

Das konsolidierte Nettovermögen pro Einwohner ist erneut als Folge des Finanzierungsfehlbetrages der Gemeinde gesunken.

Die nach HRM2 geführten Jahresrechnungen wurden in finanzieller und buchhalterischer Hinsicht durch die beauftragte externe Revisionsstelle Gredig + Partner AG geprüft. Mit den leitenden Revisoren führte die GPK – wie üblich – eine Besprechung. Die Revisionsstelle empfiehlt in ihrem Bericht die Genehmigung der Rechnungen 2023. Aufgrund dieser Empfehlung und gestützt auf eigene Prüfungen und Abklärungen gelangt die GPK zum Schluss, dass die Jahresrechnungen 2023 den Normen und gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Die GPK dankt den Vorstands- und Behördenmitgliedern sowie allen Mitarbeitenden der Gemeinde für ihr Engagement und den haushälterischen Umgang mit den öffentlichen Mitteln.

3. Antrag

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die vorliegenden Jahresrechnungen 2023 der Gemeinde Trimmis und der Trimmiser Industriellen Betriebe vorbehaltlos zu genehmigen sowie dem Gemeindevorstand und der Verwaltung Entlastung zu erteilen.

GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION TRIMMIS



Peter Bacchini



Armin Schmid



Jürgen Seeliger

Trimmis, 17. April 2024

An den
Gemeindevorstand und die
Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Trimmis
7203 Trimmis

Gemeinde Trimmis

Revisionsbericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2023

Als externe Revisionsstelle haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Gemeinde Trimmis, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Darüber hinaus ist der Gemeindevorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen bestätigen wir, dass

- die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung und die Geldflussrechnung mit der ordnungsgemäss geführten Buchhaltung übereinstimmen.
- der Bestand der bilanzierten Aktiven und Passiven nachgewiesen ist und deren Bewertung korrekt, das heisst in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Harmonisierten Rechnungsmodells (HRM2) vorgenommen wurde.
- die Aufwendungen und Erträge der Erfolgsrechnung sowie die Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung, soweit diese überprüft wurden, belegt sind.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Wir empfehlen die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Chur, 8. April 2024

Gredig + Partner AG



Curdin Mayer
Revisionsexperte
Leitender Revisor



Karin Iseppi
Revisionsexpertin

Jahresrechnung 2023

Gäuggelstrasse 4
CH-7000 Chur
Telefon +41 81 257 10 40
chur@gredig-partner.ch
www.gredig-partner.ch

Geschäftsführung:
Karin Iseppi, dipl. Treuhandexpertin
Curdin Mayer, dipl. Treuhandexperte
Fabio Giovanoli, dipl. Treuhandexperte

Gredig + Partner AG
Treuhand Steuern Revision



An den
Gemeindevorstand und die
Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Trimmis
7203 Trimmis

Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB) **Revisionsbericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2023**

Als externe Revisionsstelle haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Trimmiser Industriellen Betriebe (TIB) der Gemeinde Trimmis, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Darüber hinaus ist der Gemeindevorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen bestätigen wir, dass

- die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Geldflussrechnung und der Anhang mit der ordnungsgemäss geführten Buchhaltung übereinstimmen,
- der Bestand der bilanzierten Aktiven und Passiven nachgewiesen ist und deren Bewertung korrekt, das heisst in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Harmonisierten Rechnungsmodells (HRM2) vorgenommen wurde,
- die Aufwendungen und Erträge der Erfolgsrechnung sowie die Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung, soweit diese überprüft wurden, belegt sind.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Wir empfehlen die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Chur, 8. April 2024

Gredig + Partner AG

Curdin Mayer
Revisionsexperte
Leitender Revisor

Karin Iseppi
Revisionsexpertin

Jahresrechnung 2023

Mitglied TREUHAND | SUISSE
 Mitglied von EXPERTSuisse

Hauptsitz:
CH-7430 Thusis
Spitalstrasse 1

Zweigbüro:
CH-7000 Chur
Gäuggelstrasse 4

Rechnung 2023

Das Wichtigste in Kürze

CHF 252'206 Gewinn

schliesst die Jahresrechnung 2023 der Gemeinde Trimmis ab

CHF 425'235 ordentliche Abschreibungen

verbucht

CHF 1'775'480 Nettoinvestitionen

konnte mit den selbsterwirtschafteten Mittel
von CHF 674'118 zu 38.16% finanziert werden

CHF 2'081 Nettovermögen

je Einwohner ist um CHF 348 gesunken

CHF 7'251'403 übriges Eigenkapital

ist das ausgewiesene Eigenkapital nach Zuweisung des Gewinns

CHF 4'000'000 langfristige Schulden

die Schulden sind unverändert

1.16% Zinssatz

ist der durchschnittliche Zinssatz der langfristigen Verbindlichkeiten

Traktandum 1.2

Bilanz Gemeinde

		01.01.2023	%	31.12.2023	%
	Aktiven	19'261'024.86	100.00	19'569'946.75	100.00
100	Flüssige Mittel	2'836'203.38	14.73	2'026'206.13	10.35
101	Forderungen	8'043'677.98	41.76	7'854'537.49	40.14
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	40'152.22	0.21	2'143.33	0.02
107	Langfristige Finanzanlagen	384'676.41	2.00	380'500.18	1.94
108	Sachanlagen FV	5'022'000.00	26.07	5'022'000.00	25.66
10	Finanzvermögen	16'326'709.99	84.77	15'285'387.13	78.11
140	Sachanlagen VV	2'934'314.87	15.23	4'284'559.62	21.89
14	Verwaltungsvermögen	2'934'314.87	15.23	4'284'559.62	21.89
	Passiven	19'261'024.86	100.00	19'569'946.75	100.00
200	Laufende Verbindlichkeiten	2'401'618.30	12.47	1'725'990.10	8.82
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	—	—	1'000'000.00	5.11
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	1'381'711.65	7.17	1'140'900.83	5.83
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	4'000'000.00	20.77	4'000'000.00	20.44
208	Langfristige Rückstellungen	7'234.70	0.04	7'234.70	0.04
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	454'027.36	2.36	430'505.66	2.20
20	Fremdkapital	8'244'592.01	42.80	8'304'631.29	42.44
291	Fonds	10'938.00	0.06	7'614.40	0.04
293	Vorfinanzierungen	4'006'297.70	20.80	4'006'297.70	20.47
298	Übriges Eigenkapital	6'515'401.13	33.83	6'999'197.15	35.76
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	483'796.02	2.51	252'206.21	1.29
29	Eigenkapital	11'016'432.85	57.20	11'265'315.46	57.56

Erfolgsrechnung Gemeinde

		Rechnung 2023		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung Nettoergebnis	13'109'365.03 252'206.21	13'361'571.24	13'243'300.00	13'072'800.00 170'500.00
0	Allgemeine Verwaltung Nettoergebnis	2'053'513.45	584'681.65 1'468'831.80	2'036'300.00	543'300.00 1'493'000.00
1	Öffentliche Ordnung, Sicherheit und Verteidigung Nettoergebnis	337'717.15	273'320.48 64'396.67	317'900.00	214'700.00 103'200.00
2	Bildung Nettoergebnis	5'815'519.00	775'189.95 5'040'329.05	5'708'600.00	731'100.00 4'977'500.00
3	Kultur, Sport und Freizeit Nettoergebnis	230'344.81	444.15 229'900.66	134'500.00	134'500.00
4	Gesundheit Nettoergebnis	779'157.65	3'862.15 775'295.50	768'500.00	5'000.00 763'500.00
5	Soziale Sicherheit Nettoergebnis	687'041.75	363'700.63 323'341.12	867'800.00	250'900.00 616'900.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoergebnis	1'300'941.78	546'894.51 754'047.27	1'251'900.00	431'700.00 820'200.00
7	Umweltschutz und Raumordnung Nettoergebnis	651'103.92	29'231.01 621'872.91	1'045'100.00	800'000.00 245'100.00
8	Volkswirtschaft Nettoergebnis	1'102'001.02	820'622.18 281'378.84	1'008'200.00	759'700.00 248'500.00
9	Finanzen und Steuern Nettoergebnis	152'024.50 9'811'600.03	9'963'624.53	104'500.00 9'231'900.00	9'336'400.00

Investitionsrechnung Gemeinde

		Rechnung 2023		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Investitionsrechnung	2'208'652.85	433'172.70	2'367'100	
	Nettoergebnis		1'775'480.15		2'367'100
2	Bildung	939'179.00	83'440.00	1'037'100	
	Nettoergebnis		855'739.00		1'037'100
2170	Schulliegenschaften	939'179.00	83'440.00	1'037'100	
6	Verkehr- und Nachrichten- übermittlung	465'248.60		642'000	
	Nettoergebnis		465'248.60		642'000
6150	Gemeindestrassen	395'134.65		517'000	
6220	Regionalverkehr	70'113.95		125'000	
7	Umweltschutz und Raumordnung	599'810.60	297'281.00	615'000	
	Nettoergebnis		302'529.60		615'000
7500	Arten- und Landschaftsschutz	511'785.75	297'281.00	190'000	
7710	Friedhof und Bestattung	46'019.70		200'000	
7900	Raumordnung	42'005.15		225'000	
8	Volkswirtschaft	204'414.65	52'451.70	73'000	
	Nettoergebnis		151'962.95		73'000
8120	Strukturverbesserungen				
	Melioration Says	93'550.25	35'600.00		
8121	Strukturverbesserung				
	Teilmelioration N13	25'641.45	16'851.70		
8200	Forstwirtschaft	85'222.95		73'000	

Antrag

1.2 Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2023 der Gemeinde Trimmis zu genehmigen.

Rechnung 2023

Das Wichtigste in Kürze

CHF 387'712 Gewinn

schliesst die Jahresrechnung 2023 der Trimmiser Industriellen Betriebe ab

CHF 262'566 ordentliche Abschreibungen

verbucht

CHF 133'781 Nettoinvestitionen

konnte mit den selbsterwirtschafteten Mittel
von CHF 650'278 zu 486.08% finanziert werden

CHF 143 Nettoschuld

je Einwohner ist um CHF 156 gesunken

CHF 4'704'882 Eigenkapital

beträgt das ausgewiesene Eigenkapital nach Zuweisung
der einzelnen Ergebnisse der Funktionen

CHF 2'000'000 langfristige Schulden

die Schulden sind unverändert

1.23% Zinssatz

ist der durchschnittliche Zinssatz der langfristigen Verbindlichkeiten

Traktandum 1.3

Bilanz Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)

		01.01.2023	%	31.12.2023	%
	Aktiven	7'010'250.56	100.00	7'803'956.07	100.00
100	Flüssige Mittel	821'385.57	11.72	1'372'766.18	17.59
101	Forderungen	959'114.39	13.68	1'246'280.24	15.97
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	50.00	0.00	509.65	0.01
10	Finanzvermögen	1'780'549.96	25.40	2'619'556.07	33.57
140	Sachanlagen VV	5'229'700.60	74.60	5'184'400.00	66.43
14	Verwaltungsvermögen	5'229'700.60	74.60	5'184'400.00	66.43
	Passiven	7'010'250.56	100.00	7'803'956.07	100.00
200	Laufende Verbindlichkeiten	776'564.62	11.08	1'099'073.71	14.08
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'000'000.00	28.53	2'000'000.00	25.63
20	Fremdkapital	2'776'564.62	39.61	3'099'073.71	39.71
290	Spezialfinanzierung	4'097'434.26	58.45	4'317'170.04	55.32
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	136'251.68	1.94	387'712.32	4.97
29	Eigenkapital	4'233'685.94	60.39	4'704'882.36	60.29

Erfolgsrechnung

Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)

		Rechnung 2023		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung Nettoergebnis	3'613'409.63 387'712.32	4'001'121.95	3'994'600 47'900	4'042'500
7101	Wasserversorgung Nettoergebnis	319'077.38 45'640.87	364'718.25	299'400 73'600	373'000
7201	Abwasserbeseitigung Nettoergebnis	356'322.17 143'366.13	499'688.30	419'000	340'000 79'000
7301	Abfallwirtschaft Nettoergebnis	292'637.37	261'599.85 31'037.52	308'300	160'000 148'300
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz Nettoergebnis	1'729'180.11 407'287.44	2'136'467.55	1'822'300 354'900	2'177'200
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel und übriges Nettoergebnis	744'466.15	616'945.45 127'520.70	1'012'300.00 135'600	876'700.00
8715	Elektrizitätswerk - Trinkwasserkraftwerke Nettoergebnis	135'023.90	85'000.00 50'023.90	102'700.00 17'700	85'000.00
9690	Vermögen, übriges Nettoergebnis	36'702.55 -	36'702.55	30'600 -	30'600

Investitionsrechnung

Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)

		Rechnung 2023		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Investitionsrechnung Nettoergebnis	1'048'505.70	914'724.75 133'780.95	1'485'000	320'000 1'165'000
71	Wasserversorgung Nettoergebnis	163'728.15 271'184.10	434'912.25	230'000	120'000 110'000
72	Abwasserbeseitigung Nettoergebnis	125'824.90 242'327.50	368'152.40	345'000	100'000 245'000
87	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz Nettoergebnis	758'952.65	111'660.10 647'292.55	910'000	100'000 810'000

Antrag

- 1.3 Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2023 der Trimmiser Industriellen Betriebe zu genehmigen.
- 1.4 Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, die Behörden und die Verwaltung zu entlasten.



Redaktion/Inhalte

Gemeindeverwaltung Trimmis

Grafisches Konzept

ATLANTIQ, Chur

Layout und Druck

D+D Druck + Design AG, Chur

/trimmis

gut leben.